



# ЗАРЯ ВОСТОКА

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

საბჭოთაო კომუნისტური პარტიის ორგანო  
საბჭოთაო კომუნისტური პარტიის ორგანო  
საბჭოთაო კომუნისტური პარტიის ორგანო

Орган ЦК КП Грузии, Верховного Совета Грузинской ССР и Совета Министров Грузинской ССР

№ 152 (14002) • СУББОТА, 3 ИЮЛЯ 1971 ГОДА • Цена 2 коп.

Вчера советские люди проводили в последний путь отважных сынов нашей Родины космонавтов Г. Т. Добровольского, В. Н. Волкова, В. И. Пацаева. Их подвиг, совершенный во имя торжества науки, на благо всего человечества, навсегда останется в благодарной памяти людской.

## ПОДВИГ ГЕРОЕВ БЕССМЕРТЕН

### ПОХОРОНЫ НА КРАСНОЙ ПЛОЩАДИ Г. Т. ДОБРОВОЛЬСКОГО, В. Н. ВОЛКОВА и В. И. ПАЦАЕВА

Глубокая скорбь народа, потерявшего своих замечательных сынов, коммунистов, летчиков-космонавтов СССР Героя Советского Союза подполковника Г. Т. Добровольского, дважды Героя Советского Союза В. Н. Волкова и Героя Советского Союза В. И. Пацаева. Первопроходцы Вселенной, они до конца выполнили свой долг перед Родиной, положили начало новому крупному этапу в космических исследованиях, внесли огромный вклад в науку, в прогресс человечества. Своим беспримерным подвигом экипаж космического корабля «Союз-11» прославил наше великое социалистическое Отечество, наш славный героический народ.

Мир склоняет голову перед мужественными советскими патриотами. Отважные космонавты погибли после завершения программы долговременного полета на первой пилотируемой орбитальной станции «Салют», когда уже «Союз-11» возвращался на Землю из далекого космического рейса. Герои космоса вписали новую страницу в развитие орбитальных пилотируемых полетов, открыв широкие перспективы для науки и ее использования на благо человечества. Их славная жизнь, их бессмертный подвиг — вдохновляющий пример верности Родине, партии, долгу перед народом.

...10 часов утра 2 июля. Краснознаменный зал Центрального Дома Советской Армии. На высоких постаментках упокоены в цветах урны с прахом героев. Траурными лентами увиты портреты Г. Т. Добровольского, В. Н. Волкова, В. И. Пацаева. Воины Советской Армии застыли в почетном карауле.

Москвичи прощаются с отважными космонавтами. В скорбном молчании идут рабочие и служащие, ученые, деятели культуры, воины Советской Армии, авиации и флота, молодежь. Идут и

идут люди. Многие кладут букеты цветов к подножию постаментов.

В почетном карауле летчики-космонавты СССР, их сменяют представители фабрик и заводов, генералы и офицеры, ученые, деятели культуры. В зал вносятся новые и новые венки.

В почетный караул становится американский космонавт Т. Стаффорд, прибывший 2 июля в Москву по поручению президента США Р. Никсона. Т. Стаффорд выразил глубокое соболезнование семьям и родственникам погибших.

Звучат мелодии Бетховена, Шопена... Неиссякаем людской поток. Вся Москва, весь советский народ отдают последний долг безвременно погибшим героям.

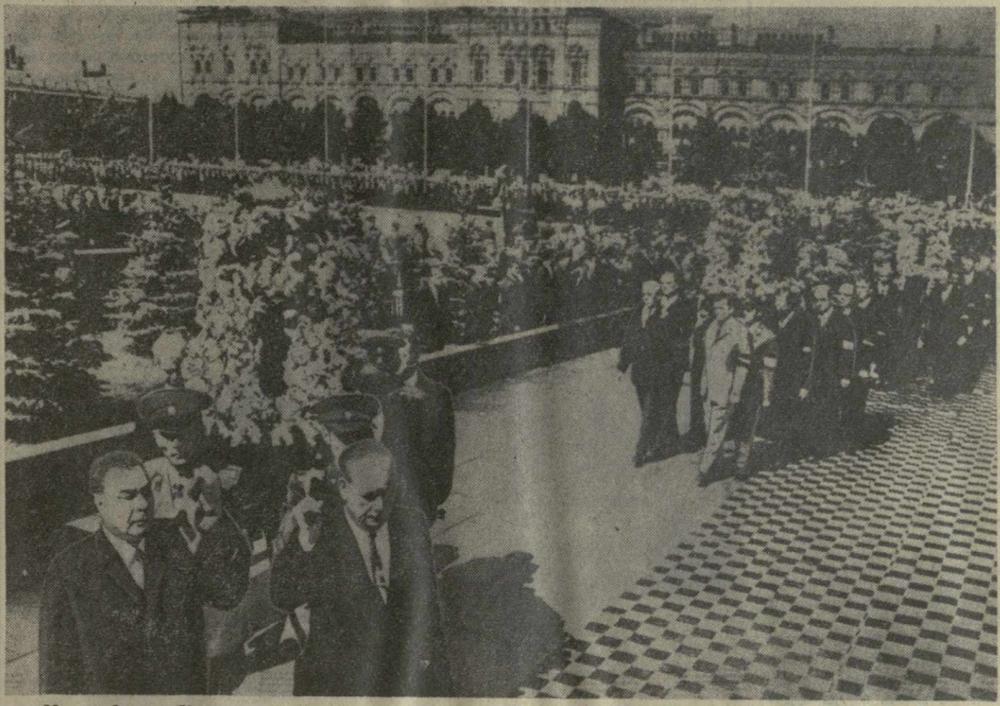
12 часов дня. Доступ в Краснознаменный зал прекращается. Последнюю траурную вахту несут члены правительственной комиссии по организации похорон А. П. Кирилленко, Д. Ф. Устинов, И. В. Капитонов, Л. В. Смирнов, М. В. Келдыш, А. А. Гречко, С. А. Афанасьев, Л. А. Борисов, В. Ф. Промислов, В. А. Шаталов, М. П. Георгадзе, М. С. Смиртюков.

В зале остаются только родные, близкие, друзья Георгия Добровольского, Владислава Волкова, Виктора Пацаева.

Наступают последние минуты прощания. Члены правительственной комиссии выносят урны с прахом космонавтов из Центрального Дома Советской Армии. Воины Вооруженных Сил нашей Родины отдадут воинские почести героям.

На площади Коммуны тысячи и тысячи людей. Процессия направляется к центру столицы. Всюду на знаменах траурные флаги. Москвичи вышли на улицы, чтобы сказать последнее «прости» отважным сынам Родины — Г. Т. Добровольскому, В. Н. Волкову, В. И. Пацаеву.

У Дома союзов траурную процессию встречают руководители Коммунистической партии Советского Союза и Советского правительства. Урны с прахом героев переносит на орудийные лафеты.



Москва, 2 июля. Красная площадь. На снимке: траурная процессия направляется к Кремлевской стене.

Фотохроника ТАСС. (Снимок принят по фототелеграфу ГрузТАГА).

Процессия следует на Красную площадь. Здесь же главы дипломатических представительств, аккредитованные в СССР, военные атташе при посольствах зарубежных стран. Присутствует делегация Французской коммунистической партии во главе с заместителем Генерального секретаря ФНП Ж. Марше.

Урны с прахом переносит с лафетов на постамент перед Мавзолеем В. И. Ленина.

На Центральной трибуне Мавзолея поднимаются товарищи Л. И. Брежнев, Г. И. Воронов, В. В. Гришин, А. П. Кирилленко, А. Н. Косыгин, Ф. Д. Кулаков, К. Т. Мазуров, А. Я. Пельше, Н. Б. Подгорный, П. Н. Демичев, Д. Ф. Устинов, И. В. Капитонов, К. Ф. Катгушев, Б. Н. Пономарев, М. С. Соломенцев, а также заместители Председателя Совета Министров СССР, члены правительственной комиссии по организации похорон.

Начинается траурный митинг. Его открывает член Политбюро ЦК КПСС секретарь ЦК КПСС А. П. Кирилленко.

Сегодня мы с глубокой скорбью и с чувством невосполнимой утраты, говорит он, провожаем в последний путь выдающихся сынов нашей Родины — Героев Советского Союза, летчиков-космонавтов СССР Георгия Тимофеевича Добровольского, Владислава Николаевича Волкова и Виктора Ивановича Пацаева.

Большое горе постигло нас. Наша страна, советская наука, героическая семья космонавтов понесли тяжелую утрату. Скорбная весть о гибели героев глубокой болью отозвалась в сердцах всех советских людей, всех людей на земле.

он, провожаем в последний путь выдающихся сынов нашей Родины — Героев Советского Союза, летчиков-космонавтов СССР Георгия Тимофеевича Добровольского, Владислава Николаевича Волкова и Виктора Ивановича Пацаева.

Большое горе постигло нас. Наша страна, советская наука, героическая семья космонавтов понесли тяжелую утрату. Скорбная весть о гибели героев глубокой болью отозвалась в сердцах всех советских людей, всех людей на земле.

он, провожаем в последний путь выдающихся сынов нашей Родины — Героев Советского Союза, летчиков-космонавтов СССР Георгия Тимофеевича Добровольского, Владислава Николаевича Волкова и Виктора Ивановича Пацаева.

он, провожаем в последний путь выдающихся сынов нашей Родины — Героев Советского Союза, летчиков-космонавтов СССР Георгия Тимофеевича Добровольского, Владислава Николаевича Волкова и Виктора Ивановича Пацаева.

Большое горе постигло нас. Наша страна, советская наука, героическая семья космонавтов понесли тяжелую утрату. Скорбная весть о гибели героев глубокой болью отозвалась в сердцах всех советских людей, всех людей на земле.

он, провожаем в последний путь выдающихся сынов нашей Родины — Героев Советского Союза, летчиков-космонавтов СССР Георгия Тимофеевича Добровольского, Владислава Николаевича Волкова и Виктора Ивановича Пацаева.

Большое горе постигло нас. Наша страна, советская наука, героическая семья космонавтов понесли тяжелую утрату. Скорбная весть о гибели героев глубокой болью отозвалась в сердцах всех советских людей, всех людей на земле.

он, провожаем в последний путь выдающихся сынов нашей Родины — Героев Советского Союза, летчиков-космонавтов СССР Георгия Тимофеевича Добровольского, Владислава Николаевича Волкова и Виктора Ивановича Пацаева.

Большое горе постигло нас. Наша страна, советская наука, героическая семья космонавтов понесли тяжелую утрату. Скорбная весть о гибели героев глубокой болью отозвалась в сердцах всех советских людей, всех людей на земле.

он, провожаем в последний путь выдающихся сынов нашей Родины — Героев Советского Союза, летчиков-космонавтов СССР Георгия Тимофеевича Добровольского, Владислава Николаевича Волкова и Виктора Ивановича Пацаева.

Большое горе постигло нас. Наша страна, советская наука, героическая семья космонавтов понесли тяжелую утрату. Скорбная весть о гибели героев глубокой болью отозвалась в сердцах всех советских людей, всех людей на земле.

Беспримерный подвиг совершил отважный экипаж космического корабля «Союз-11». Своим полетом, своей неутомимой, многодневной работой, научными исследованиями и героическими подвигами вписали новую страницу в историю освоения космоса, в историю неосвоенный вклад в дело развития орбитальных пилотируемых полетов.

Своим подвигом они прославили нашу великую социалистическую Родину, которая идет в авангарде социального прогресса, строит светлое здание человечества — коммунизм.

Они были первыми, кто испытали новый космический комплекс — орбитальную станцию «Салют» и транспортный корабль «Союз-11». На орбите Родины, летящем с фантастической скоростью в просторах Вселенной, они были полны бодрости, уверенности в том, что задание партии и народа будет выполнено. И они выполнили это задание, успешно осуществили сложную и многообразную программу научных исследований и технических экспериментов. Результаты их наблюдений бесценны для науки, для будущего космонавтики, для человечества.

Первопроходцы, на долю которых выпало решение одной из труднейших задач, отметили тов. А. П. Кирилленко, Георгий Тимофеевич Добровольский, Владислав Николаевич Волков, Виктор Иванович Пацаев проложили новые пути в космосе, отдали во имя науки, для блага человечества самое дорогое, что есть у человека, — жизнь. До последней секунды своей жизни не оставляли они пультов управления кораблем. Они погибли на боевом посту, как погибает герой.

Георгий Тимофеевич Добровольский, Владислав Николаевич Волков, Виктор Иванович Пацаев обладали глубокими инженерными познаниями, талантом исследователей. Они сочетали в себе бесстрашие первооткрывателей и точность мышления

всегда готовы к полету, самому сложному полету. Мы выражаем твердую уверенность в том, что происшедшее событие не может приостановить дальнейшего развития и совершенствование космической техники и стремление человека в космос, стремление к познанию тайн Вселенной.

Центральный Комитет нашей партии, Советское правительство, наш народ могут быть уверены в том, что каждый из нас — те, кто уже летал в космос, и те, кому еще предстоит впервые подняться на высокую орбиту, сделают все для того, чтобы еще более укрепить и возвысить немеркнущую космическую славу нашей социалистической Родины.

Впереди новые старты в бескрайний звездный мир! Мы готовы к полету!

Шаталов В. А., Елисеев А. С., Николаев А. Г., Береговой Г. Т., Николаева-Терешкова В. В., Леонен А. А., Титов Г. С., Попович П. Р., Быковский В. Ф., Феоктистов К. П., Егоров Б. В., Волынов Б. В., Хрунов Е. В., Горбачев В. В., Кубасов В. Н., Филиппенко А. В., Севастьянов В. И., Шонин Г. С., Рукавишников Н. Н.

### НЕИЗГЛАДИМЫЙ СЛЕД

Лавной горой обрушилось сообщение о неожиданной гибели экипажа космического корабля «Союз-11». Без боли в сердце нельзя думать о трех безвременно ушедших из жизни, оставивших неизгладимый след в истории нашей планеты. Космонавты отдали миру богатство своей души, знания, мужество. Их подвиг учит нас стойкости, зовет к завоеванию новых рубежей науки.

Мы преклоняемся перед их светлой памятью, перед величием совершенного ими подвига. Это к ним относятся слова М. Горького: «Укажи ты умер! Но в песне смелых и сильных духом всегда ты будешь живым примером, призывом гордым к свободе, к свету!»

Т. ЧОХЕЛИ, аспирантка филологического факультета ТТУ.

### ПРЕКЛОНЯЕМСЯ ПЕРЕД МУЖЕСТВОМ

Неожиданное известие о том, что на пути к Земле перестали биться сердца трех славных советских космонавтов, буквально ошеломило меня и моих товарищей по бригаде. Двадцать четыре дня пролежал в космосе Г. Добровольский, В. Волков и В. Пацаев, до конца выполнив всю намеченную программу исследований и внесла неоспоримый вклад в мировую науку.

Еще долгие годы человечество будет с благодарностью вспоминать этих мужественных людей, которых мы сегодня провожали в бесмертие.

Ф. ХАСАЯ, руководитель бригады скалолазов Управления «Плотинострой» ИнтуристОС, депутат Верховного Совета Грузинской ССР.

## ВО ИМЯ БУДУЩЕГО

Покорение и освоение космоса — этого нового неизведанного мира — было бы немалым без подвигов. И мы знаем, что путь покорителей звездных далей усеян не только лаврами. Это прежде всего дело, требующее огромного напряжения человеческих сил, глубоких знаний, мужества и воли.

Тяжелая утрата постигла нашу страну. Выполнив задание Родины на орбитальной пилотируемой станции «Салют», при возвращении на Землю погибли верные сыны Коммунистической партии и советского народа. Это большое горе для всех, кому Родина доверила трудное и благородное дело освоения космического пространства, это большое человеческое горе для родных и друзей, для всего нашего народа, всех людей Земли.

Георгий Добровольский, Владислав Волков и Виктор

Пацаев отдали свои жизни, беззаветно выполняя почетное и ответственное задание. Сегодня мы прощаемся с нашими талантливыми и смелыми товарищами. Но не только скорбь владеет нашими сердцами. Гордость за то, что они сделали для нашей Родины на космической орбите. Решимость продолжать их дело, столь нужное человечеству.

Наши друзья, поднявшие в космос на борту корабля «Союз-11», отлично подготовились к полету. Мы были свидетелями того, с каким упорством и трудолюбием они обрабатывали в наземных тренировках и на теоретических занятиях выполнение каждого пункта обширной программы. Все их знания, опыт и воля направлены на то, чтобы каждый час полета приносил максимальную пользу земной практике, закладывал

надёжную основу для будущих широких шагов советской космонавтики.

В течение самого продолжительного космического полета экипаж орбитальной станции «Салют» успешно провел испытания и отработку аппаратуры нового космического комплекса. Более чем когда-либо стали видны громадные возможности, которые открывают перед человечеством орбитальные станции.

Предельно четко выполняли космонавты программу полета. Виток за витком опоясывала станция «Салют» нашу планету, а ее экипаж передавал на Землю все новые и новые данные, которые пбавляют нам, их товарищам, идти вперед, развивать исследования космоса.

Безвременно и внезапно ушли из жизни трое наших

близких друзей. Трудно поверить в это, трудно смириться с тем, что мы никогда уже не увидим их среди нас, и они никогда больше не поднимутся в космос.

Они были очень не похожими друг на друга, — по характеру, по темпераменту. Но было у них и много общего. Это прежде всего безграничная любовь к нашей Родине, огромная воля и собранность, неустанное стремление к постоянному совершенствованию, нестягаемая преданность космосу.

Каждый из них был для нас дорог и близок как товарищ, как человек, с которым мы вместе служили одному общему делу. И потому сегодня каждый из нас чувствует как бы двойную ответственность за претворение в жизнь наших общих планов. За себя и за них.

Создание орбитальной станции с космонавтами на

борту — одна из важнейших задач космонавтики, это закономерный этап развития нашей космической техники. Обитаемые орбитальные станции позволяют поднять космические исследования на качественно новый уровень. Именно сегодня, в этот скорбный для всех нас день, мы думаем о том, чтобы достойно пронести эстафету, которую первым начал Юрий Гагарин.

Большинство из нас в дни войны были еще детьми. Из воспоминаний ветеранов мы знаем о том, что, если в бою падал знаменосец, алый стяг всегда подхватывал кто-то другой. Святы традиции отцов. В мирное время нам доверили штурм космоса. Мы знаем, что путь наш сложен и тернист, но никогда не сомневались в правильности своего выбора и

### ВСЕГДА БУДУТ ЖИТЬ В НАШИХ СЕРДЦАХ

В течение 24 суток мы внимательно следили за необыкновенной космической вахтой трех мужественных советских космонавтов. И вот — трагическая весть. Она потрясла всех нас, вызвала глубочайшую скорбь.

Героический подвиг советских космонавтов остался неизгладимым следом в сердце и памяти каждого из нас.

Георгий Добровольский, Владислав Волков и Виктор Пацаев всегда будут для нас примером беззаветного служения Родине.

Г. ЧУРГУЛШВИЛИ, колхозник села Акура Телавского района, Герой Социалистического Труда.

### Прием Л. И. Брежневым М. Риادا

2 июля Генеральный секретарь ЦК КПСС Л. И. Брежнев принял заместителя Премьер-министра и министра индустрии и дел ОАР М. Риада, прибывшего в Москву в качестве гостя Советского правительства для обмена ратификационными грамотами Договора о дружбе и сотрудничестве между СССР и ОАР, подписанного в Каире 27 мая с. г.

Во время беседы между Л. И. Брежневым и М. Риадом, которая проходила в дружественной и сердечной обстановке, были рассмотрены вопросы советско-египетских отношений, а также некоторые проблемы современного международного положения. Вестороннему общению были подввергнуты вопросы, связанные с положением на Ближнем Востоке, создавшимся в результате продолжения империалистической израильской агрессии и упорного саботирования правительствам Израиля всех усилий, направленных на выполнение всех положений резолюции Совета Безопасности от 22 ноября 1967 года, на установление справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

## Обмен ратификационными грамотами

1 июля в Москве состоялся обмен ратификационными грамотами советско-египетского Договора о дружбе и сотрудничестве, подписанного 27 мая 1971 года в Каире Председателем Президиума Верховного Совета СССР Н. В. Подгорным и Президентом ОАР Анваром Садатом. С момента обмена грамотами договор вступил в силу.

Обмен ратификационными грамотами был произведен министром иностранных дел СССР А. А. Громыко и заместителем Премьер-министра и министром иностранных дел ОАР Махмудом Риадом. При обмене грамотами с

советской стороны присутствовали секретарь ЦК КПСС В. И. Пономарев, заместитель Председателя Совета Министров СССР В. Н. Новиков и другие.

С египетской стороны были посланы Объединенной Арабской Республикой в Советском Союзе М. Галеб, начальник кабинета министра иностранных дел М. Риад и другие.

От имени ЦК КПСС и Советского правительства А. А. Громыко выразил глубокое удовлетворение в связи с вступлением в действие Договора о дружбе и сотрудничестве между Советским Союзом и ОАР.

Народы и правительства обеих стран, заявил А. А. Громыко, выражают в этом договоре свое стремление и дальше укреплять и расширять отношения дружбы и всестороннего сотрудничества, крепить солидарность, объединять свои усилия в защите международного мира от посягательств сил агрессии.

Затем речь произнес Махмуд Риад.

Наша сегодняшняя встреча, заявил он, посвященная обмену ратификационными грамотами Договора о дружбе и сотрудничестве между Советским Союзом и ОАР, как бы венчает собой те глубокие и прочные отношения, которые вот уже более пятнадцати лет связывают наши народы. За это время отношения между нами не только выросли и получили огромное развитие, но и стали образцом современных межгосударственных отношений, отношений между народами, связанными узами дружбы, взаимопонимания, сотрудничества в общих интересах борьбы против сил империализма и колониализма.

(ТАСС).

# ВЕЧНАЯ СЛАВА ОТВАЖНЫМ

## ПОДВИГ ГЕРОЕВ БЕССМЕРТЕН

ОКОНЧАНИЕ.

Затем выступает президент Академии наук СССР М. В. Келдыш. Он подчеркивает, что полет, совершенный отважными покорителями космоса — Георгием Тимофеевичем Добровольским, Владиславом Николаевичем Волковым и Виктором Ивановичем Пацаевым, знаменует начало нового этапа в освоении космического пространства, этапа использования на околоземных орбитах долговременных обитаемых станций, открывающих широкие возможности для решения важнейших задач науки и народного хозяйства.

Самый продолжительный в истории человечества полет трех советских космонавтов имеет громадное значение. В процессе полета были испытаны все системы орбитальной станции «Салют». Подтвердились принципы, положенные в основу создания этой первой пилотируемой станции. Проведенные космонавтами эксперименты открывают большие перспективы для метеорологии, геологии, географии, по исследованию атмосферы, океана, растительного покрова и ресурсов Земли, обогатят науку и практику новыми важнейшими данными. Исследования Земли с орбитальных станций дают человеку широчайшие возможности в овладении богатствами природы. На пилотируемой станции «Салют» выполнены также астрономические эксперименты, осуществление которых возможно только за пределами атмосферы. Они направлены на познание самых сокровенных тайн Вселенной. Глубокие медико-биологические исследования имеют громадное значение для развития космонавтики.

Три славных советских космонавта посвятили себя исследованию космоса во имя науки, во имя будущего, на благо человечества. Их яркая жизнь является примером служения делу партии, народу, нашей Советской Родине. Гибель постигла ге-

ронических космонавтов после успешного выполнения сложнейших задач на новой станции «Салют». Они возвращались на Землю на корабле «Союз». Такие корабли уже многократно успешно использовались в космических полетах, но нежданно случай привел к трагическому исходу. Смерть отважных героев — это большое горе для нашего народа, для всех людей Земли, кому дорог прогресс человечества. Светлая память о них, об их беспримерном подвиге навсегда сохранится в истории освоения космического пространства.

Выступает летчик-космонавт СССР, дважды Герой Советского Союза В. А. Шаталов.

Нам, космонавтам, говорит он, особенно трудно выразить всю глубину скорби, которую мы испытываем, прощаясь с последним путем наших боевых друзей и верных товарищей — Георгия Тимофеевича Добровольского, Владислава Николаевича Волкова, Виктора Ивановича Пацаева.

Неукротимая жажда знаний, умение отдать весь жар своей души любимому делу, настойчивость и целеустремленность были характерными чертами коммунистов Георгия Добровольского, Владислава Волкова, Виктора Пацаева.

Готовясь к полетам, они тщательно изучали новую космическую технику, с завидным упорством обрабатывали программу научных исследований и экспериментов. В осуществленном героическом полете впервые решена сложнейшая инженерно-техническая задача по созданию пилотируемой орбитальной станции «Салют», экипаж которой был доставлен на околоземную орбиту транспортным космическим кораблем «Союз-11».

Впервые в мире свыше трех недель находились в космическом полете командир корабля подполковник Георгий Тимофеевич Добровольский, бортиженер Владислав Николаевич Волков и инженер-испытатель Виктор Иванович Пацаев. Высокое сознание долга перед советским народом, трудолюбие и на-

стойчивость, широкое всестороннее знание позволили экипажу первой пилотируемой орбитальной станции «Салют» полностью выполнить программу исследований. Испытывал сложную космическую технику, своим самоотверженным трудом космонавты Добровольский, Волков, Пацаев внесли огромный вклад в дело развития орбитальных пилотируемых полетов.

Безвременно, в расцвете творческих сил, оборвала жизнь трех героев космоса. Их подвиг является для всех нас примером беззаветного служения Отчизне.

И сегодня, в этот скорбный час, прощаясь с нашими дорогими товарищами-космонавтами, мы заверяем родную Коммунистическую партию, героический советский народ, что достойно продолжим дело освоения космоса.

Вечная слава вам, наши боевые друзья!

На траурном митинге выступил также токарь завода «Красный пролетарий» А. Я. Рыбаков, секретарь МК КПСС Л. А. Борисов.

Траурный митинг объявляется законченным.

Руководители Коммунистической партии Советского Союза и Советского правительства, члены правительственной комиссии, летчики-космонавты СССР поднимают урны и направляются к Кремлевской стене.

Гремит артиллерийский салют. Урны устанавливаются в нишах. Ниши закрываются мемориальными досками.

Над площадью звучит Государственный гимн Советского Союза.

Перед Мавзолеем проходят воинские части, отдавая последние почести героическим исследователям космоса, стойким и бесстрашным коммунистам Г. Т. Добровольскому, В. Н. Волкову и В. И. Пацаеву.

Впервые в памяти и сердце народа останутся имена героев. Их подвиг бессмертен. Их жизнь всегда будет вдохновлять советских людей на новые свершения во имя торжества коммунизма.

Болью тяжелой утраты отдается в сердце каждого советского человека гибель отважных сынов Земли, летчиков-космонавтов Г. Т. Добровольского, В. Н. Волкова, В. И. Пацаева. Они вышли на звездную орбиту, они вступили в единоразовое с тайнами космоса, они смело шли вперед, твердо зная, что этот полет нужен их стране, их народу, всему человечеству.

— Наши мужественные исследователи Вселенной совершили выдающийся подвиг во имя науки, открыли новую веху в освоении космоса, провели сложную работу на первой в истории пилотируемой орбитальной станции «Салют», — заявляет от имени одесских портовиков старший краевед портального крана № 85 Ю. Крутинкин. — Их трагическая гибель не забудет наш народ, не забудет человечество.

«Пославцев нашей страны на первую в мире орбитальную станцию мы видели на

экранах телевизоров. Мы слышали их голоса из далекого космоса. И все время космического полета корабля и станции «Салют» отважный экипаж был с нами, — телеграфирует сталебарз завода «Красное Сормово», Герой Социалистического Труда Н. Аппенков. — Мы, рабочие, глубоко переживаем тяжелую утрату и выражаем глубочайшее соболезнование семьям, родным и близким погибших героев, всему советскому народу. Имена космонавтов бессмертны. Их подвиг навечно останется в памяти человечества».

«Тяжело примириться с утратой, — пишет председатель колхоза имени М. Горького Московской области, Герой Социалистического Труда В. Исаев. — Но жизнь и смерть коммунистов Г. Т. Добровольского, В. Н. Волкова, В. И. Пацаева показывает силу и достоинство человека, является примером того, как надо подни-

маться до высот трудового героизма и работать для Родины, во имя высоких и светлых идеалов.

Труден и тернист неведанный путь к раскрытию тайн природы. И тем ярче сияют имена людей, готовых беззаветно и самоотверженно идти по этому великому пути. Их подвиг войдет звездой страницей в историю человечества, телеграфирует от имени коллектива Института кибернетики Академии наук Грузинской ССР член-корреспондент республиканской Академии В. Чавчавадзе.

Во всех уголках страны прохлят траурные митинги. Отовсюду летят в Москву слова, проникнутые глубокой скорбью об утрате и восхищением людьми, до конца выполнившими свой долг.

Вся страна глубоко скорбит о гибели своих сынов, шагивших в бессмертие.

## ПАМЯТЬ О НИХ ОСТАНЕТСЯ В ВЕКАХ

Со всех уголков мира продолжают поступать соболезнования по поводу трагической кончины советских героев космоса. Государственные и общественные деятели, деятели науки, простые люди на всем земном шаре выражают свое сочувствие советскому народу, преклоняются перед подвигом во имя науки.

**БУХАРЕСТ.** Партийно-государственная делегация Румынии посетила посольство СССР в Бухаресте и выразила соболезнование в связи с трагической гибелью летчиков-космонавтов Г. Т. Добровольского, В. Н. Волкова и В. И. Пацаева. Член Исполкома ЦК РКП Г. Пану, член Исполкома ЦК РКП, заместитель Председателя Совета Министров СРР Л. Рунту и другие члены делегации расписались в книге соболезнований.

**КАИР.** «Советские космонавты Георгий Добровольский, Владислав Волков и Виктор Пацаев отдали свои жизни во имя великой победы науки и прогресса всего человечества», — пишет египетская газета «Аль-Маса». «Научные данные, полученные героями-космонавтами во время беспримерного полета, — подчеркивает газета, — послужат замечательной основой для дальнейшего научного и технического прогресса всего человечества».

**БЕИРУТ.** «Мир преклоняется перед памятью героев первой орбитальной станции. Советские космонавты совершили величайший научный подвиг», — пишет ливанская газета «Ан-Нида». Советское посольство в Бейруте посещают видные общественные и политические деятели Ливана. Они выражают глубокое соболезнование в связи с гибелью экипажа космического корабля «Союз-11», совершившего подвиг во имя Родины, торжества науки и всего человечества.

**АЛЖИР.** Алжирские газеты «Эль-Муджахид» и «Аш-Шааб» вышли в траурном оформлении. «Как и все народы мира, алжирский народ отдавая дань уважения подвигу со-

ветских космонавтов во имя науки и прогресса всего человечества, глубоко скорбит в связи с этой утратой. Подвиг Г. Т. Добровольского, В. Н. Волкова и В. И. Пацаева, внесших огромный вклад в исследование космоса, будет вечно жить в памяти всех людей мира», — заявляет газета «Аш-Шааб».

**ТРИПОЛИ.** Весть о трагической гибели трех советских космонавтов с печалью воспринята в Ливийской Арабской Республике. «Три советских космонавта, — пишет газета «Ар-Раид», — отдали свои жизни во имя исследования неизвестного. Всем тем, кто с восхищением следит за программой изучения космоса, следует помнить имена героев, которые жертвуют собой во имя раскрытия тайн космоса».

**НЬЮ-ЙОРК.** В представительстве СССР при ООН поступают письма от официальных представительств стран — членов Организации Объединенных Наций, в которых выражено глубокое соболезнование по поводу тяжелой утраты — гибели советских космонавтов. В письмах, полученных от политических представителей Венгрии, Польши, Австрии, Ливана, Англии, США, Франции и многих других стран, подчеркивается, что советские космонавты внесли огромный вклад в дело исследования космического пространства на благо мира и всего человечества.

«Весь мир испытывает чувство глубокой скорби в связи с гибелью трех советских космонавтов», — пишет газета «Нью-Йорк таймс», посвятившая целую полосу материалов, связанным с полетом космической станции «Салют» и корабля «Союз-11».



Москва, 2 июля. Траурный corteж на Красной площади. Фотохроника ТАСС. (Снимок принят по фототелеграфу ГрузТАГА).

## Послания скорби

В адрес товарищей Л. И. Брежнева, Н. В. Подгорного, А. Н. Косыгина продолжают поступать телеграммы в связи с трагической гибелью экипажа космического корабля «Союз-11».

Свое глубокое соболезнование выразили: Руководящие деятели Германской Демократической Республики Э. Хонеккер, В. Ульбрихт, В. Штоб; ЦК Болгарской компартии, Президиум Народного собрания и Совет Министров НРБ; Руководящие деятели Республики Куба Ф. Кастро, О. Дортикос; Президент СФРЮ И. Б. Тито; Главы государств и правительства зарубежных стран Анвар Садат, Жорж Помпиду, Д. М. Нимейри, А. Сену Туре, архиепископ Макариос, В. В. Гери, Индира Ганди, У. Кеконен, Р. Никсон, Елизавета II, Мохаммед Реза Пехлеви, Дж. Сунай и другие.



Москва, 2 июля. Место захоронения летчиков-космонавтов у Кремлевской стены. Фотохроника ТАСС. (Снимок принят по фототелеграфу ГрузТАГА).

## ГЛУБОКИЕ СОБОЛЕЗНОВАНИЯ

Навегда останется в памяти народной выдающийся подвиг славных сынов нашей Родины летчиков-космонавтов СССР Г. Т. Добровольского, В. Н. Волкова, В. И. Пацаева. Навсегда войдут в летопись нашей эпохи имена героев, до конца выполнивших свой долг перед Родиной, наукой, прогрессом. В скорби и уважении к отважным исследователям Вселенной склонит голову советский народ.

Глубокие соболезнования в связи с трагической гибелью героического экипажа первой орбитальной станции «Салют» летчиков-космонавтов Г. Т. Добровольского, В. Н. Волкова, В. И. Пацаева выразили: Советский комитет защиты мира, Верховный Совет Таджикской ССР, Якутский обком КПСС, Государственный комитет стандартов Совета Министров СССР, Министерство юстиции СССР, Генеральный прокурор СССР, коллектив Харьковского домостроительного комбината, рабочие, инженерно-технические работники и служащие Ленинского теплоэлектростанционного завода, трудящиеся Крымской области, Керченский обком КПСС и Меморский обком КПСС и Министерство легкой промышленности СССР, Военная академия имени М. В. Фрунзе,

коллегия Министерства нефтеперерабатывающей и нефтехимической промышленности СССР, Калмыцкий обком КПСС, Президиум Верховного Совета и Совет Министров Калмыцкой АССР, коллектив колхоза «Коммунар» Приморского края, рыбаки Астраханской промышленной флотилии, трудящиеся Донецкой области, ЦК Компартии, Президиум Верховного Совета и Совет Министров Белорусской ССР, Президиум Верховного Совета и Совет Министров Дагестанской АССР, трудящиеся Брянской области, Удмуртский обком КПСС, Президиум Верховного Совета Удмуртской АССР и Совет Министров Удмуртской АССР, ЦК Компартии Узбекистана, Президиум Верховного Совета и Совет Министров Узбекской ССР, ЦК Компартии Грузии, Президиум Верховного Совета и Совет Министров Грузинской ССР, коллектив Оханской швейной фабрики Сахалинской области, рабочие, служащие совхоза «Полярник» Чукотского национального округа, Тувинский обком КПСС, Президиум Верховного Совета и Совет Министров Тувинской АССР, Камчатский обком КПСС, Центральный Комитет Компартии Армении, Президиум Верховного Совета и Совет Министров Армянской

ССР, трудящиеся Башкирской АССР, коллектив Красноводской мебельной фабрики, Центральный Комитет Коммунистической партии Литвы, Президиум Верховного Совета и Совет Министров Литовской ССР, дружина пионерского лагеря имени Ю. А. Гагарина Пермского демонстрационного комбината, коллектив Академии наук Украинской ССР, Центральный Комитет Компартии Азербайджана, Президиум Верховного Совета и Совет Министров Азербайджанской ССР, Ростовский обком КПСС, коллектив Канашского вагоноремонтного завода, Ярославский обком КПСС, исполком областного Совета депутатов трудящихся, коллектив швейной фабрики № 6 города Тольяты, Центральный Комитет Компартии Украины, Президиум Верховного Совета и Совет Министров Украинской ССР, Молдавский обком КПСС, исполком областного Совета депутатов трудящихся, трудящиеся Воронежской области, Президиум Украинского республиканского совета профсоюзов, коллектив Днепровского театра имени Горького, трудящиеся Октябрьского района Гомельской области Белорусской ССР,

Смоленской областной комитет партии, коллектив Барановского фарфорового завода имени В. И. Ленина, офицеры запаса Мензелинского района Татарской АССР, труженники Керченского района Краснодарского края, коллектив Московского производственного объединения, работники Свердловского кувальнично-тракторной фабрики, коллектив колхоза имени Ленина Белопольского района Суэской области, трудящиеся Оршанского района Витебской области, коллектив Петропавловского СМУ-4 управлений «Уралобфтегастро» Казахской ССР, экипаж теплохода «Некрасов» Волжского объединенного речного пароходства, коллектив Комитета по делам изобретений и открытий при Совете Министров СССР, Комитет народного контроля СССР, Краснокамский городской комитет партии Пермской области, труженники города Назарово Красноярского края, коллектив Ахтырского завода «Промисль», коллектив Житомирского льнокомбината, труженники колхоза имени Кирова Белозерского района Херсонской области.

Кроме того, получены телеграммы и письма с выражением сердечного соболезнования от других советских организаций.

## Задачи пятилетки — это и задачи литераторов

1 июля съезд продолжал работу. Утреннее заседание проходило под председательством А. Т. Гончара и С. В. Михалкова.

На утреннем заседании В. А. Чивилихин (Москва) рассказал об успехах молодого поколения советских литераторов; председатель правления Союза писателей СП Таджикистана М. Турсунзаде — о современном состоянии национальной литературы; А. Д. Сазынский (Москва) — об отражении в драматургии главных проблем современности; первый секретарь правления СП Латвии А. И. Янисон — о перспективах развития латвийской литературы.

О преемственности поколений в советской литературе говорил Е. А. Евтушенко (Москва); Б. Н. Полевой (Москва) посвятил выступление теме ответственности художника перед обществом; Б. Л. Сучков (Москва) — мировому значению художественных завоеваний социалистического реализма; первый секретарь правления СП Молдавии П. П. Бону рассказал о достижениях молдавской литературы за период между двумя съездами писателей; В. М. Кожановский (Москва) отметил новаторский вклад советских писателей в мировую литературу; анализ развития многонациональной советской литературы сделал Л. Н. Новиченко (Украина); первый секретарь правления СП Киргизии Т. Аскаргов говорил о необходимости художественного осмысления действительного опыта, накопленного за последние годы национальными литературами; А. В. Чаковский (Москва) посвятил свое выступление проблемам дальнейшего развития и совершенствования художественной критики.

В прениях выступили 35 ораторов. Съезд принимает решение прекратить прения.

2 июля съезд продолжил работу.

На заключительном заседании 2 июля съезд избрал правление Союза писателей СССР в составе 225 человек и Центральную ревизионную комиссию Союза писателей СССР в количестве 81 человека.

Съезд утвердил некоторые изменения в Уставе Союза писателей СССР.

**V СЪЕЗД ПИСАТЕЛЕЙ СССР ЗАВЕРШИЛ РАБОТУ**

Съезд приветствовал и тепло встреченные делегатами председатель Союза венгерских писателей Йозеф Дарвац, председатель правления Союза писателей Румынии Захария Станку, генеральный секретарь Ассоциации писателей стран Азии и Африки Юзеф Эс-Сибан (ОАР), Джозеф Норт (США), председатель Подготовительного комитета Союза чешских писателей Йозеф Кайнар, Гане Тодоровский (Югославия), Дзюмэи Гомикана (Япония), председатель Союза болгарских писателей Георгий Джгаргов.

Председательствующий Г. М. Марков сообщает, что поступило предложение признать работу правления Союза писателей СССР за отчетный период удовлетворительной. Делегаты съезда единогласно проголосовали за это предложение.

Единодушно принимается «Резолюция V съезда писателей СССР по отчетному докладу правления СП СССР», в которой говорится: «Величественная программа, начертанная XXIV съездом КПСС, вдохновляет весь народ, всех нас, советских писателей, на новые творческие свершения. Нет и не может быть для художника слова более ответственного и почетного дела, чем активное участие в социальном труде своего народа».

Раскрыть средствами искусства силу и красоту мира социализма, величие его целей и благородство его устремлений, — в этом, по мнению участников съезда, состоит первейший долг советских писателей. Советская литература видит главную задачу в том, чтобы показать ведущего героя нашей жизни — передового труженника, активного борца за дело коммунизма во всей широте его интересов, богатстве мыслей и чувств.

Художественное творчество, говорится в заключительной резолюции, в нашей стране и впредь будет развиваться на основе незыблемых принципов партийности, народности, неразрывной связи с жизнью народа.

Под аплодисменты зала резолюция принимается. Делегаты единодушно приняли заявление «Прекратить войну в Индокитае!».

Долг каждого честного писателя, заявили участники съезда, снова и снова обращаться к совести человечества, призывая людей к солидарности с борющимися народами Индокитае, расказывая всему миру правду о величии подвига патриотов Вьетнама, Лаоса и Камбоджи, которые не только защищают свое отечество, но и отстаивают идеалы свободы, независимости, справедливости и мира.

Документ завершается призывом: «Война в Индокитае должна быть прекращена!».

Соединенные Штаты должны положить конец посятельствам на суверенитет Демократической Республики Вьетнам, безоговорочно вывести все свои войска из Южного Вьетнама и прекратить разбойничью агрессию против Лаоса и Камбоджи».

На съезде было единодушно принято заявление «За прочный и справедливый мир на Ближнем Востоке!».

Советские писатели выразили братскую солидарность с народами арабских стран, которые ведут самоотверженную борьбу против империалистического и фашистского агрессора, за ликвидацию последствий империалистической агрессии, за политическое урегулирование ближневосточного конфликта на основе уважения законных прав народов Ближнего Востока, в том числе законных прав арабского народа Палестины.

Делегаты съезда призвали писателей и деятелей культуры всего мира, которым дороги жизнь и мир на земле, протестовать против кровавых преступлений сионизма и его покровителя — империализма, выступить в защиту арабских народов, за прочный и справедливый мир на Ближнем Востоке.

Горячими продолжительными аплодисментами встречают участники съезда предложение Г. М. Маркова принять письмо V съезда пи-

сателей СССР Центральному Комитету Коммунистической партии Советского Союза.

В письме советские писатели выражают единодушную и полную поддержку политического курса партии, ее титанической организаторской деятельности.

«Неуловимо следуя партиям великого Ленина, партия ведет нас к коммунизму, — подчеркивается в этом документе. — Мы, писатели, твердо помним: задачи пятилетки — это и наши задачи, программа созидательной работы партии — это и наша программа».

В письме далее говорится, что советская литература живет интересами народа, вдохновляется идеалами партии. В лучших ее произведениях с большой впечатляющей силой воссоздана история становления и победы социалистического общества, формирования людей нового типа. Средствами искусства раскрыты сила и красота мира социализма, величие его целей и благородство его устремлений — вот в чем состоит первейший долг советских писателей.

В заключение литераторы заверили родную Коммунистическую партию в том, что отдадут все силы, талант и вдохновение строительству коммунизма, преданно в жизнь решений XXIV съезда КПСС.

Делегаты и гости съезда встают, вновь вспыхивает бурная овация. Письмо принимается единогласно.

Подводя итоги предельно работы, Г. М. Марков подчеркнул, что Пятый съезд писателей СССР — это новый крупный шаг на пути творческого взаимообогащения братских литератур, на пути их идейно-художественного сплочения в интересах создания великой культуры коммунизма.

Под мудрым руководством Коммунистической партии, сказал он, советские писатели делают все, чтобы выполнить свой долг перед народом, порадовать его новыми произведениями, достойными нашей замечательной эпохи — эпохи строительства коммунизма.

На этом V съезд писателей СССР закончил работу.

Сегодня — Международный день кооперации

# В НОГУ СО ВРЕМЕНЕМ

Сегодня в сорок девятый раз отмечается Международный день кооперации. В настоящее время нет страны, где бы не существовал или имел вид кооперативов. Международный кооперативный альянс (МКА) объединяет свыше 500 миллионов человек. Особенно большую роль в международном кооперативном движении играют социалистические страны.

Объединяя значительную часть сельских жителей, потребительская кооперация является хорошей школой общественного самоуправления.

В нашей стране членами потребительской кооперации являются около 60 миллионов человек. Этот факт — красноречивое свидетельство того, какое значение придает партия и правительство кооперации в оном движении. Оно призвано сыграть большую роль в решении огромной исторической задачи — преодоления социальных и культурно-бытовых различий между городом и деревней.

XXIV съезд КПСС наметил перспективу дальнейшего роста товарооборота в соответствии с увеличением доходов трудящихся села, указав на необходимость более полного удовлетворения спроса населения на товары народного потребления, улучшения обслуживания в сфере

ре торговли и питания, укрепления материально-технической базы кооперативной торговли.

Свой вклад в решение этих задач вносят и грузинские кооператоры. Недавно состоявшийся XVII съезд уполномоченных потребителей сельской кооперации Грузии наметил новые рубежи в борьбе за подъем благосостояния сельских тружеников. Сегодня потребительская кооперация республики — это 132 общества, объединяющих около миллиона двухсот тысяч человек. За прошедшие пять лет товарооборот потребительской кооперации Грузии вырос на 63 процента и составил более 3 миллионов рублей. Заметно увеличилась продажа шелковых тканей, трикотажа, галантерей, мебели, электротоваров, радиоприемников, телевизоров и т. д.

С каждым годом в практику торговли внедряются все новые формы и методы. Неоспоримыми преимуществами обладают прямые договорные связи «производитель — межрайонная база — магазин».

Наряду с широкой специализацией торговой сети и типизацией ее ассортимента проводится реконструкция магазинов, увеличение торговых площадей. Благодаря этому ускоряется продвижение товаров к покупателю, увеличивается выбор товаров на полках магазинов, яснее видно, насколько удовлетворяется спрос потребителей. Сейчас торговое обслуживание жителей сел и районных центров Грузии осуществляют 140 универсамов, 19 торговых центров, 645 промтоварных магазинов, 103 магазина продовольственных товаров, 2.344 магазина товаров повседневного спроса, 1.374 павильона, 109 автолавки.

Помимо увеличения продаж товаров в кредит, с доставкой на дом, а также по заказам покупателей, в магазинах системы Цекавшири широко внедряется самообслуживание. Только за 1970 год этот прогрессивный метод внедрен в 1.002 магазина вместо 150, намеченных по плану. А к 1973 году все магазины системы

будут переведены на самообслуживание.

Огромное значение для перестройки быта села имеет улучшение общественного питания. За годы восьмой пятилетки товарооборот предприятий общественного питания в системе Цекавшири увеличился на 54,5 процента.

Много внимания уделяет Цекавшири развитию промышленной кооперации республики — это 132 общества, объединяющих около миллиона двухсот тысяч человек. За прошедшие пять лет товарооборот потребительской кооперации Грузии вырос на 63 процента и составил более 3 миллионов рублей. Заметно увеличилась продажа шелковых тканей, трикотажа, галантерей, мебели, электротоваров, радиоприемников, телевизоров и т. д.

С каждым годом в практику торговли внедряются все новые формы и методы. Неоспоримыми преимуществами обладают прямые договорные связи «производитель — межрайонная база — магазин».

Наряду с широкой специализацией торговой сети и типизацией ее ассортимента проводится реконструкция магазинов, увеличение торговых площадей. Благодаря этому ускоряется продвижение товаров к покупателю, увеличивается выбор товаров на полках магазинов, яснее видно, насколько удовлетворяется спрос потребителей.

Сейчас торговое обслуживание жителей сел и районных центров Грузии осуществляют 140 универсамов, 19 торговых центров, 645 промтоварных магазинов, 103 магазина продовольственных товаров, 2.344 магазина товаров повседневного спроса, 1.374 павильона, 109 автолавки.

Помимо увеличения продаж товаров в кредит, с доставкой на дом, а также по заказам покупателей, в магазинах системы Цекавшири широко внедряется самообслуживание. Только за 1970 год этот прогрессивный метод внедрен в 1.002 магазина вместо 150, намеченных по плану. А к 1973 году все магазины системы

будут переведены на самообслуживание.

## Награда кооператорам Грузии

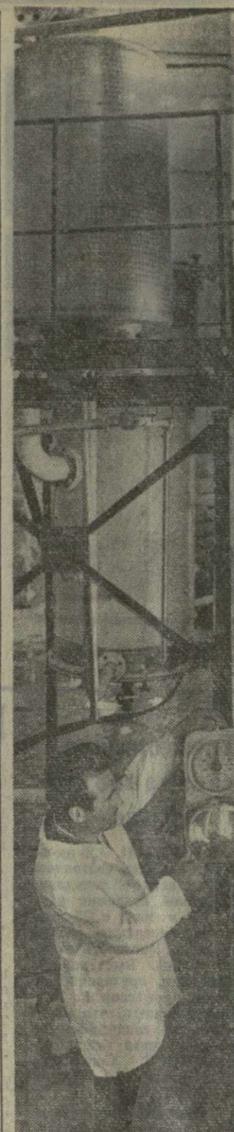
В Тбилиси, в республиканском Доме кооперации, состоялось торжественное собрание актива работников Цекавшири, посвященное вручению кооператорам Грузии высокой награды — переходящего Красного знамени Центрального комитета профсоюза работников государственной торговли и потребительской кооперации. Этой наградой, а также первой денежной премии коллектива Цекавшири удостоен по показателям работы в первом квартале, когда работники Союза потребительских обществ республики вышли победителями во Всесоюзном социалистическом соревновании.

Торжественное собрание открыл секретарь республиканского комитета профсоюза работников государственной торговли и потребительской кооперации И. Чиквадзе. Он предложил слово члену правления Центрального комитета профсоюза, начальнику главного управления Цекавшири, который, горячо поздравив коллектив грузинских кооператоров, вручил завоеванное ими переходящее Красное знамя первому заместителю председателя правления Цекавшири Ш. Шелги. (ГрузТАГ).

## Перспективные планы социального развития

Состоялся объединенный пленум Дорпрофсоюза и НТО Закавказской магистрали. С докладом «О задачах хозяйственных и профсоюзных организаций по составлению перспективных планов социального развития коллективов предприятий и Закавказской железной дороги в свете решений XXIV съезда КПСС» выступил главный инженер магистрали Г. Вардасидзе. В обсуждении доклада приняли участие председатель Дорпрофсоюза магистрала А. Гобанидзе, начальник локомотивного отдела Тбилисского отделения дороги А. Чарквани, председатель райпрофсоюза Ереванского отделения магистрали О. Аконян, начальник санэпидстанции Н. Квицидзе, заместитель начальника Тбилисского метрополитена В. Габидзе, главный инженер Ленинградского локомотивного депо И. Карапетян, председатель ВОИР магистрала С. Горгиджанин и др.

Докладчик и участники пленума отметили, что коллективы предприятий и строителей Закавказской магистрали провели значительную работу по досрочному выполнению заданий первого года пятилетки и планов социального развития. Успешно осуществляются также мероприятия, направленные на улучшение быта трудящихся стальных путей и членов их семей. Однако многие профсоюз-



С начала 1971 года на Ахалцихском головном сыро-маслозаводе вступил в строй цех по производству молочного сахара. За пять месяцев нынешнего года цех дал сверх плана 7 тонн продукции.

На снимке: мастер А. Микаэли следит за процессом производства. Фото Е. Гусака.

# УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР

О ПРИСВОЕНИИ ПОЧЕТНОГО ЗВАНИЯ ЗАСЛУЖЕННОГО БУХГАЛТЕРА ГРУЗИНСКОЙ ССР

Панчиладзе Тамаре Сергеевне — главному бухгалтеру Тернопольского заводу управления.

Паренишвили Мариану Николаевичу — главному бухгалтеру строительного управления № 4 строительного-монтажного треста № 3 «Гбл-промстрой» Министерства строительства Грузинской ССР.

Пасенишвили Герману Явrentьевичу — заведующему филиалом бюро государственного центрального экспертного Министерства юстиции Аджарской АССР.

Патенишвили Александру Владимировичу — главному бухгалтеру Боржомского стекольного завода треста «Грузинфруктовод».

Пирхалава Венедикту Яковлевичу — главному бухгалтеру Грузинского зоотехнико-ветеринарного учебного-исследовательского института.

Пирхалава Ивану Михайловичу — главному бухгалтеру рудоуправления треста «Грузтурбур».

Плужниковой Александре Иосифовне — главному бухгалтеру Президиума Верховного Совета Аджарской АССР.

Попову Фоме Афанасьевичу — главному бухгалтеру Цалкского райотребсоюза.

Порхиадзе Василию Прокофьевичу — главному бухгалтеру Кутаисского консервного завода.

Порхиадзе Норму Варденовичу — главному бухгалтеру колхоза села Дзирпанна г. Ткибули.

Поцхверия Александру Васильевичу — главному бухгалтеру Тбилисского пивного завода № 3 управления «Грузпивооблком».

Пурцеладзе Фоме Петровичу — старшему бухгалтеру Тбилисского винного завода № 1 Самтредиа.

Пхаладзе Семёну Сергеевичу — главному бухгалтеру строительного управления Министерства строительства Грузинской ССР.

Рамадзе Роману Иродиковичу — главному бухгалтеру республиканского Дома санитарного просвещения Министерства здравоохранения Грузинской ССР.

Ригишвили Арцану Матвеевичу — главному бухгалтеру управления сельского хозяйства Тванетского района.

Самойлову Аркадию Александровичу — начальнику отдела Главного управления материально-технического снабжения Совета Министров Грузинской ССР.

Санадрадзе Георгию Константиновичу — заместителю начальника управления сельского хозяйства Самтредиа района.

Санабидзе Варламу Георгиевичу — главному бухгалтеру Тбилисского ордена Трудового Красного Знамени государственного академического театра имени К. Марджанишвили.

Санабидзе Левану Георгиевичу — заместителю главного бухгалтера надзательства ЦК КП Грузии.

Санабидзе Пармелу Ефимовичу — главному бухгалтеру аптекарского главного врача Орджоникидзевского района города Тбилиси.

Окончание. Начало в №№ от 30 июня и 1 июля.

Сичинава Нестору Лукичу — главному бухгалтеру Десчисского чайного совхоза Учхордукского района.

Стивиани Георгию Ивановичу — главному бухгалтеру треста № 1 «Закамметаллургстрой».

Стояру Зыманулу Исакевичу — главному бухгалтеру Тбилисского станкостроительного завода имени С. М. Кирова.

Суладзе Александру Георгиевичу — старшему бухгалтеру центральной бухгалтерии Министерства местной промышленности Грузинской ССР.

Сулханшвили Элисе Давидовичу — главному бухгалтеру надзательства «Мерани» Государственного комитета по печати Совета Министров Грузинской ССР.

Сургуладзе Мариану Соломоновичу — главному бухгалтеру Всесоюзного научно-исследовательского института чайной промышленности.

Схиртадзе Владимиру Софроньевичу — начальнику финансового отдела комбината «Грузуголь».

Схиртадзе Михаилу Пиличу — старшему бухгалтеру Министерства в просвещения Грузинской ССР.

Табатадзе Ивану Элиетеровичу — заместителю главного бухгалтера Зестафонского завода ферросплавов.

Тавадзе Матвею Иосифовичу — пенсионеру.

Таварткиладзе Аракцию Ивановичу — главному бухгалтеру правления союза потребителей обществ Аджарской АССР.

Тарбееву Александру Александровичу — преподавателю учебного комбината Центрального статистического управления при Совете Министров Грузинской ССР.

Тевадзе Мери Левановне — начальнику отдела Центрального статистического управления при Совете Министров Грузинской ССР.

Титмерия Иполиту Самсоновичу — бухгалтеру управления бытового обслуживания населения г. Зугдиди.

Тодуа Саме (Александр) Андреевичу — старшему бухгалтеру типографии-редакции Зугдидийской районной и городской газеты «Мебрдоли».

Токкишвили Георгию Геннадьевичу — главному бухгалтеру колхоза «Ленинск андерлин» села Шрома Лагодзского района.

Топуни Даваре Автандиловне — заместителю главного бухгалтера Министерства бытового обслуживания населения Грузинской ССР.

Турки Екаторине Владимировне — заведующей отделом Тбилисского государственного педагогического института им. Пушкина.

Тутберидзе Анякю Ефимовичу — старшему контролеру-ревизору контрольно-ревизионного управления Министерства финансов Грузинской ССР.

Тушабрашвили Елене Захарьевне — главному бухгалтеру Главного управления материально-технического снабжения Совета Министров Грузинской ССР.

Тушабрашвили Нано Захарьевне — главному бухгалтеру Телавской сорто-селекционной станции.

Урехелидзе Антону Георгиевичу — бухгалтеру-ревизо-

ру Президиума Общества садов Грузинской ССР.

Угуава Владимиру Ермолаевичу — главному бухгалтеру управления сельского хозяйства Цулукидзеевского района.

Уркинджуридзе Семёну Иосифовичу — начальнику отдела «Грузкоопсервтрест».

Угурсаидзе Ивану Давидовичу — главному бухгалтеру Грузинского политехнического института имени В. И. Ленина.

Ушверидзе Василию Илларионовичу — главному бухгалтеру Центрального совета добровольного спортивного общества «Анталда».

Харвашидзе Софью Феодоровне — главному бухгалтеру ордена Ленина государственного академического театра имени Руставели.

Хахубия Шалве Тагуевичу — главному бухгалтеру Министерства бытового обслуживания населения Аджарской АССР.

Хачиани Нине Самсоновне — главному бухгалтеру комбината коммунальных предприятий.

Хелидзе Елене Варламовне — главному бухгалтеру экспедиции Грузинского производственного геологического управления.

Хуадзе Зинаиде Константиновне — главному бухгалтеру Цахалтубского комбината местной промышленности.

Хучуа Исааку Илларионовичу — старшему бухгалтеру Боржомского лесхоза.

Цакадзе Давиду Новеловичу — старшему бухгалтеру колхоза имени Ленина села Меоре-Свири Зестафонского района.

Цервадзе Тине Сергеевне — главному бухгалтеру Зестафонского комбината коммунальных предприятий.

Цуцуба Уджуну Осмаровичу — главному бухгалтеру Государственного комитета лесного хозяйства Совета Министров Аджарской АССР.

Цховребову Ефиму Яковлевичу — главному бухгалтеру Тбилисского ордена Красной Звезды авиационного завода имени Димитрова.

Цхаврава Иллариону Самсоновичу — старшему бухгалтеру Цхавравакской чайной фабрики треста «Чай-Грузия».

Чавчавадзе Ивану Никитовичу — главному бухгалтеру треста «Чай-Грузия».

Чачелишвили Фелору Васильевичу — главному бухгалтеру Ахметского леспромхоза Министерства лесной и лесопромышленности Грузинской ССР.

Чарквани Тамаре Теофиловне — заместителю главного бухгалтера Ватумского городского управления «Аджарской республиканской конторы Госбанка СССР».

Чахал Коврату Александровичу — главному бухгалтеру Тбилисского коньячного завода Самтредиа.

Чхадзе Григорию Акирсьевичу — главному бухгалтеру Аджарского областного Совета профсоюз.

Челидзе Нине Ермолаевне — бухгалтеру центральной

бухгалтерии Министерства коммунального хозяйства Грузинской ССР.

Чиквадзе Ираклию Владимировичу — главному бухгалтеру Тбилисского ушверидзе № 1.

Чиковани Давиду Семёновичу — главному бухгалтеру управления «Грузкоопсервтрест».

Читавана Кирилу Димитриевичу — главному бухгалтеру Потийской ремонтно-строительной конторы треста «Грузкомунрестрой».

Читидзе Давиду Ивановичу — главному бухгалтеру управления сельского хозяйства Аспндзского района.

Чоговадзе Тамаре Орестовне — заместителю главного бухгалтера центральной бухгалтерии Министерства высшего и среднего специального образования Грузинской ССР.

Чубинидзе Вахтангу Сардионовичу — старшему экономисту-бухгалтеру Центрального статистического управления при Совете Министров Грузинской ССР.

Чухадзе Николаю Теофиловичу — старшему экономисту центральной бухгалтерии Самтредиа.

Чухадзе Нине Батломеевне — главному бухгалтеру Тернопольского районного отделения Госбанка СССР.

Чухришвили Валерия Харлампиевичу — пенсионеру.

Чухидзе Нине Ноевне — главному бухгалтеру тбилисского фабрики «Манури» треста «Грузлесоблком».

Чухидзе Дмитрию Дмитриевичу — главному бухгалтеру «Грузкоопсервтреста».

Шатришвили Александру Михайловичу — заместителю начальника управления Министерства автомобильных дорог Грузинской ССР.

Шаркидзе Вере Ивановне — пенсионеру.

Шеварднадзе Венере Амросьевне — главному бухгалтеру правления Тбилисской городской организации общества «Юность» Грузинской ССР.

Шимшидзе Ивану Абраму Пилхавовичу — главному бухгалтеру Осицкого производственного комбината коммунального хозяйства.

Шопвадзе Зурабу Иосифовичу — главному бухгалтеру Имеретинского опорного пункта чая и субтропических культур.

Шотнишвили Ксении Давидовне — главному бухгалтеру правления общества «Подна» Грузинской ССР.

Шубладзе Маргарите Варденовне — старшему бухгалтеру исполкома Самтредиа районского депутатов трудящихся.

Эназарашвили Иосифу Давидовичу — главному бухгалтеру Тбилисского авторемонтного завода № 4.

Экианишвили Ане Георгиевне — главному бухгалтеру центральной бухгалтерии исполкома Тбилисского городского Совета депутатов трудящихся.

Зеваидзия Каллистрату Лелавовичу — главному бухгалтеру Велдларского чайного совхоза Гегечорского района.

Председатель Президиума Верховного Совета Грузинской ССР Г. ДЗОЦЕНИДЗЕ.  
Секретарь Президиума Верховного Совета Грузинской ССР З. КВАЧАДЗЕ.  
Тбилиси, 24 июня 1971 года.

# ДНИ КУЛЬТУРЫ ГРУЗИНСКОЙ ССР В ЭСТОНИИ

Митинг дружбы • Таллинцы аплодируют грузинским артистам • Встреча с большим искусством • Неизгладимые впечатления

Светлые, просторные, напоминающие оранжевую пещару трикожанного объединения «Марат». На этом крупнейшем предприятии трудятся 3.500 человек — в большинстве своем женщины. Может быть, потому в цехах так много цветов?

За 25 дней, сказал директор объединения Г. Абрамсон, мы можем охватить всю Эстонию. Продукция «Марата» известна по всему Советскому Союзу. Она пользуется спросом и в зарубежных странах.

Одежды в национальные костюмы работницы объединения встретили посланцев грузинского народа цветами и песнями. После осмотра цехов, складов готовой продукции, рабочих магазинов, кафе и бара в фабричном зале заседания состоялся большой митинг дружбы.

Открывая его, Г. Абрамсон приветствовал от имени своего коллектива грузинский рабочий класс, весь грузинский народ. В эти дни, сказал он, мы еще больше узнаем о Грузии, о ее древней самобытной культуре. Мы побывали на концертах грузинских мастеров искусств, в опере, где выступили грузинские певцы Наши девушки из художественной самодеятельности доставили ноты нескольких грузинских песен и разучили их к вашему приходу.

Тепло приветствовала грузинских гостей закройщица М. Петерсон. Спасибо вам, дорогие грузинские братья, сказала она, за большое искусство, которое мы получили от всего сердца.

От имени комсомольцев и молодежи посланцев грузинского народа приветствовала заместитель секретари комсомольской организации объединения «Марат» Э. Уусон. Мы знаем об успехах грузинской молодежи, сказала она. Радостно было узнать, что такой хороший ансамбль, как «Салхино», полностью состоит из молодых рабочих и служащих города грузинских металлургов Рустави. У нас тоже есть коллектив художественной самодеятельности, но наш ансамбль еще не выезжал за пределы республики.

Министр культуры Грузинской ССР О. Такташвили

поблагодарил а дминистрацию, весь коллектив фабрики за теплый, радушный прием. Этот митинг, сказал он, является одним из нескольких свидетельств нашей дружбы.

Участники митинга минуты молчания почтили память славных сынов советского народа космонавтов Георгия Тимофеевича Добровольского, Владислава Николаевича Волкова и Виктора Ивановича Пацаева.

Затем артисты ансамбля «Гордела» исполнили старинные и современные грузинские песни. Юная певица Ирма Сохадзе с большим подъемом спела грузинские песни, весь зал дружно подхватил «Сулдио».

Митинг дружбы окончился.

Значительным событием в музыкальной жизни столицы Эстонии стало выступление государственного трио Грузии. Оно состоялось во Дворце культуры.

М. Мливани, Л. Исаквадзе и Т. Габарашвили исполнили произведения Брамса, Вебера, Раваля, А. Швердшвили.

Таллинцы долго аплодиро-

вали грузинским музыкантам. По всеобщему признанию эстонских музыкальных критиков, из трио трудно кого-нибудь выделить. Все трое — музыканты высшего класса. Глубоко индивидуальная манера каждой из исполнительниц создает необыкновенно гармоничный ансамбль широкого диапазона и богатого звучания.

«Над вековыми деревьями Кадриоргского двора звучали мелодии в исполнении выдающихся современных музыкантов», — пишет о грузинском трио республиканская газета «Рахва хьяль» («Голос народа»).

Встреча с большим искусством — так характеризуют эстонские газеты выступление в Таллинском театре оперы и балета «Эстония» народного артиста СССР П. Амيرانашвили и народной артистки Грузинской ССР М. Амيرانашвили.

Фамилия Амيرانашвили хорошо знакома эстонским любителям вокально-сценического искусства. Еще четверть века назад впервые выступил в Таллине П. Амيرانашвили. Многим запомнилась его большая, красивого тембра голос.

Помню, рассказы вает П. Амيرانашвили, в первый раз приехал театр «Эстония», у которого вражеской бомбой отсекло полздания, но был еще восстановлен. Артисты помогали восстанавливать здание театра, и я с

усердием проработал с ними весь день. День, который запомнился мне на всю жизнь... Уже в следующий мой приезд, спустя два года, трудно было поверить, что это тот самый Таллин, который я видел в первый раз. С тех пор я подружился с замечательным артистом, совсем тогда еще юным, начинающим певцом Георгом Отсом, с большой певицей Ольгой Луид. Но самая памятная и дорогая стала для меня дружба с выдающимся эстонским певцом Тийтом Куузином.

Я рад новой встрече с ним в Таллине, рад тому, что наша дружба стала частью той большой дружбы, которая связывает наши народы и которая еще больше окрепла в дни культуры Грузинской ССР в Эстонии.

В третий раз выступила на эстонской оперной сцене дочь Петра Амيرانашвили — Мелла. На этот раз она исполнила партию Леоноры в опере Верди «Трубадур» и получила приглашение в будущем театральном сезоне принять участие в пяти спектаклях эстонского оперного театра.

После шестидневной поездки по Эстонии делегация Грузинской ССР возвратилась в Таллин. Корреспондент ГрузТАГа попросил некоторых членов грузинской делегации поделиться сво-

ими впечатлениями. Вот что они сказали:

Д. Чиквашидзе. Впечатлений так много, что трудно выделить из них главное. И все же хочется сказать о том радужном, о том гостеприимстве, с которым принимал нас эстонский народ. Было очень много интересных и волнующих встреч. Особенно запомнилась актовый зал «Альма матер» в Тартуском университете. Здесь на встрече с его коллективом было сказано много хороших слов о дружбе. Молодежь — наше будущее. И кому, как не ей, крепить братскую любовь народов нашей страны!

О. Такташвили. Дни, проведенные рядом с эстонским народом, останутся в нашей памяти навсегда. За это время мы горячо полюбили Эстонию, ее смелых и мужественных людей.

Как министру культуры мне радостно сознавать, что дни культуры еще больше сблизят наши народы. Как композитору приятно, что грузинская музыка — классическая и народная — нашла путь к сердцам эстонцев.

Д. Анталадзе. Мы вынесли из поездки по Эстонии много хороших и интересных впечатлений. Мы многое успели повидать. Познакомились с многообразием жизни Эстонии, воочию убедил-

сь в успехах братского эстонского народа.

К сожалению, с театральным искусством Грузии познакомиться эстонцам нам не удалось, если не считать выступлений в Таллинском государственном оперном театре «Эстония» народного артиста СССР П. Амيرانашвили, народных артистов Грузинской ССР М. Амيرانашвили и Н. Тугуши и заслуженного артиста Грузии А. Гагуа.

Зато сами мы смогли близко познакомиться с эстонским театром, побывали в прославленном Тартуском драматическом театре «Ванемуйне», в театре «Эстония».

Д. Мчедлишвили. Грузинский народ считает очень гостеприимным. Но после встречи, оказанной нам в Эстонии, мы узнали, что и на берегах Балтийского моря радушие щедро дарится гостям.

Мне как журналисту поездка по Эстонии, знакомство с жизнью и бытом эстонского народа, и в особенности древнюю самобытную культуру, доставило большую радость.

Уезжая из Эстонии, мы увезем с собой много хороших воспоминаний и постараемся рассказать трудящимся Грузии обо всем том, что видели на земле братской республики.

Л. ГАГУА.  
(Спец. корр. ГрузТАГа).  
Таллин.

Научная сессия в Рустави

Руставский горный партия и Руставское отделение общества «Знание» провели совместную научную сессию на тему «Экономическая политика СССР в свете решений XXIV съезда КПСС».

Сессию открыл выступившим словом председатель Руставского отделения общества «Знание» Д. Цховребадзе.

Были заслушаны доклады доцента Тбилисского университета, кандидата экономических наук И. Соломонова «Экономическое развитие страны и задачи девятого пятилетнего плана», заведующего отделом Руставского проектно-конструкторского института «Автоматизм», кандидата технических наук Ш. Орджоникидзе «Полная автоматизация и механизация производственных процессов и вычислительная техника», заместителя начальника отдела технического контроля Руставского металлургического завода А. Ломашвили «Тяжелая индустрия — ядро экономической мощи страны» и начальника центральной лаборатории Руставского химического комбината, кандидата технических наук З. Бахтадзе «XXIV съезд КПСС о развитии химической промышленности».

Светлые, просторные, напоминающие оранжевую пещару трикожанного объединения «Марат». На этом крупнейшем предприятии трудятся 3.500 человек — в большинстве своем женщины. Может быть, потому в цехах так много цветов?

За 25 дней, сказал директор объединения Г. Абрамсон, мы можем охватить всю Эстонию. Продукция «Марата» известна по всему Советскому Союзу. Она пользуется спросом и в зарубежных странах.

Одежды в национальные костюмы работницы объединения встретили посланцев грузинского народа цветами и песнями. После осмотра цехов, складов готовой продукции, рабочих магазинов, кафе и бара в фабричном зале заседания состоялся большой митинг дружбы.

Открывая его, Г. Абрамсон приветствовал от имени своего коллектива грузинский рабочий класс, весь грузинский народ. В эти дни, сказал он, мы еще больше узнаем о Грузии, о ее древней самобытной культуре. Мы побывали на концертах грузинских мастеров искусств, в опере, где выступили грузинские певцы Наши девушки из художественной самодеятельности доставили ноты нескольких грузинских песен и разучили их к вашему приходу.

Тепло приветствовала грузинских гостей закройщица М. Петерсон. Спасибо вам, дорогие грузинские братья, сказала она, за большое искусство, которое мы получили от всего сердца.

От имени комсомольцев и молодежи посланцев грузинского народа приветствовала заместитель секретари комсомольской организации объединения «Марат» Э. Уусон. Мы знаем об успехах грузинской молодежи, сказала она. Радостно было узнать, что такой хороший ансамбль, как «Салхино», полностью состоит из молодых рабочих и служащих города грузинских металлургов Рустави. У нас тоже есть коллектив художественной самодеятельности, но наш ансамбль еще не выезжал за пределы республики.

Министр культуры Грузинской ССР О. Такташвили

